

hilo de palabras



Guía para los docentes



Había una vez... y muchas veces más

Cuentos maravillosos de siempre

Autores: Alicia Barberis, Martín Blasco, Pilar Muñoz Lascano, Mercedes Pérez Sabbi, Liza Porcelli Piuissi, Gabriel Sáez, Nicolás Schuff, Fabián Sevilla

Ilustraciones: Juan Chavetta

Ediciones SM, Buenos Aires, 2014, 152 páginas.

Biografía de los autores

La escritora y narradora oral santafesina **Alicia Barberis**; el guionista, productor y escritor bonaerense **Martín Blasco**; la especialista en libros y literatura para niños **Pilar Muñoz Lascano**; la destacada escritora bonaerense **Mercedes Pérez Sabbi**; la escritora y psicóloga bahiense **Liza Porcelli Piuissi**; el escritor uruguayo **Gabriel Sáez**; el escritor bonaerense **Nicolás Schuff** y el prolífico escritor mendocino **Fabián Sevilla**, coordinador autoral de esta antología, realizaron nuevas versiones de ocho cuentos maravillosos clásicos. (En las páginas 146 y 147 encontrarán más datos sobre estos autores.)

Había una vez... y muchas veces más es una antología de ocho versiones de cuentos maravillosos anónimos transmitidos de generación en generación de manera oral hasta que fueron recopilados, como podemos leer en el prólogo de la presente edición, escrito por Fabián Sevilla (*El mundo de lo maravilloso*, páginas 5 a 9).

Los cuentos seleccionados tienen fuentes diversas: mitos o cuentos de tradición oral recopilados y recreados por Charles Perrault, Italo Calvino, Jacob y Wilhelm Grimm o Aleksandr Afanásiev.

El lector de esta antología, desde el momento en que toma el libro en sus manos, observa la ilustración de la tapa y percibe que va a entrar en un universo en el que lo imposible es factible y natural.

Al mismo tiempo que mira la imagen, múltiples interrogantes lo atrapan alejándolo de su mundo cotidiano: ¿usará el joven la inmensa trenza rubia para subir?... ¿adónde pretenderá ir?, ¿quién será su amada?, ¿estará encerrada?... Entonces, lee el título *Había una vez...* y rememora viejas historias que comienzan con esa fórmula de inicio y, poco a poco, su mente se puebla de princesas, de hadas, de héroes que vencen a dragones o a horribles brujas que traman conjuros alrededor de sus calderos... y así, relajado, se entrega a la lectura de estas historias que le traerán experiencias nuevas y lo emocionarán *muchas veces más*.

Todos y cada uno de los ocho cuentos incluidos tienen elementos maravillosos que caracterizan a los relatos de este género:

- **El tiempo:** las historias se desarrollan en un tiempo indeterminado; la ausencia de referencias precisas ubica los hechos en un tiempo remoto e impreciso. En esta edición, algunas de las fórmulas de inicio son: *Cuentan que en los tiempos en que el piojo rabiaba...*, *Hubo una vez...*, *Hace un montón de años...*, *Esta historia sucedió hace muchísimos años...*
- **El espacio:** los lugares en los que los personajes viven sus peripecias no tienen un referente geográfico específico, y sus características recreadas en las diferentes versiones alimentan el imaginario colectivo y le dan un sentido simbólico: el bosque, los palacios, los castillos, las torres, las cuevas, las pequeñas aldeas, las tenebrosas viviendas de las brujas, tienen connotaciones particulares acuñadas por la literatura

tradicional. Por ejemplo, la historia de Basilisa se desarrolla *en un reino frío atravesado por vientos de magia...*

- **El bosque:** lugar de reminiscencias antiquísimas, forma parte de la dualidad habitado-deshabitado / construido-salvaje. Es un territorio umbroso asociado con la nocturnidad y envuelto en una aureola de misterio; es el clásico espacio de encuentro con seres extraordinarios, o es el lugar de refugio de los que huyen o se ocultan. Allí, los protagonistas algunas veces superan obstáculos, y otras caen en trampas o vencen a sus enemigos. En los cuentos de esta antología es el escenario en el que vive la bruja Baba Yaga, o donde se encuentra la torre en la que la horrible y malvada Gothel encerrará a Rapuncilla, o será un bosque de alerces en el que Iván encontrará al lobo mágico que lo acompañará en sus aventuras hasta encontrar al pájaro de fuego...

- **Los personajes** que habitan los cuentos maravillosos de esta antología son miembros de la familia real, reyes y reinas que desean tener hijos y hacen todo lo posible para lograrlo, príncipes y princesas que viven innumerables y heroicas peripecias, pero también hay familias de humildes pescadores o sencillos aldeanos que por alguna circunstancia extraordinaria, ellos o sus hijos viven historias sobrenaturales, como el pescador que encuentra al pez parlante o el aldeano que le dice al rey que su hija convierte las briznas de paja en hilos de oro. No faltan héroes que viajan para vivir aventuras, buscar un bien deseado o rescatar a alguien, como el hijo mayor del pescador que debe vencer al dragón de siete cabezas para rescatar a la princesa.

- **Lo sobrenatural:** en los cuentos maravillosos las fuerzas del bien y del mal están en constante conflicto y los personajes luchan para vencer a las fuerzas oscuras e irracionales que intentan dominarlos o perjudicarlos. Lo imposible se manifiesta en ciertos hechos: en la presencia de personajes como hadas, brujas, ogros o dragones; en la existencia de algún objeto mágico que ayuda al héroe o lo perjudica, como las espadas con poderes especiales, las varitas mágicas, la muñeca maravillosa que aconseja a Basilisa, el mortero en el que se traslada Baba Yaga, o los animales y elementos de la naturaleza que ayudan a los protagonistas a realizar sus hazañas. Por ejemplo, los pájaros y las flores que ayudan a Basilisa, o el lobo que sufre varias metamorfosis convirtiéndose en mujer y en caballo de crines doradas, o los cuervos que procuran el agua de la vida o de la muerte para salvar al héroe.

- **La reiteración de acciones:** es frecuente en este tipo de relatos que ciertas acciones se repitan un número fijo de veces. Generalmente se alude a los números tres o siete: *tienen tres hijos; son tres hermanas; vivían tres hadas; le pide a su padre tres vestidos fabulosos...*

La presente selección de versiones de autor de cuentos clásicos, algunos conocidos y otros no tanto, brinda al lector *la llave que abre las puertas a un mundo maravilloso*, y le asegura un recorrido emocionante y placentero con historias que mueven a la reflexión sobre problemas relacionados con el amor, la solidaridad, la aceptación de sí mismo, la autoestima y la madurez para enfrentar lo que la vida nos impone.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Había una vez... reúne historias realmente mágicas. Podríamos agrupar los cuentos por algunas líneas argumentales que tienen en común:

- ***Piel de asno, El pájaro de fuego y El nombre más raro del mundo:*** los protagonistas, por una circunstancia imprevista, deben dejar sus hogares para huir, para lograr un elemento muy especial o para salvar a alguien; en los tres casos reciben ayuda de seres sobrenaturales, como el hada de las lilas, un lobo mágico y un gnomo o duende que por su ayuda pide algo muy valioso a cambio.
- ***El dragón de siete cabezas, Basilisa y la bruja más malvada y Rapuncilla:*** en estas historias una bruja hará todo lo posible por impedir la libertad y la felicidad de los protagonistas.
- ***El ganso de oro y El príncipe que escondía un secreto:*** Lelo y el príncipe con orejas de burro tienen en común una diferencia respecto del resto de las personas que los rodean, pero ambos se imponen a las circunstancias adversas y muestran lo mejor de ellos mismos.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y DE ESCRITURA

Antes de leer

1. Observar la ilustración y, con un compañero, imaginar una situación que incluya lo que muestra esa imagen. Luego, compartir con los demás lo que imaginaron.

2. Leer el título y el subtítulo.

- Conversar. *¿Qué tipo de cuentos componen esta antología? ¿Conocen cuentos maravillosos? ¿Cuáles? ¿Qué características hacen que esos cuentos sean maravillosos?*

3. Leer la contratapa. Explicar la siguiente cita textual: “¿O acaso alguien duda de que una princesa duerma cien años hasta que la despierta el beso de un príncipe?”.

- *¿Recuerdan el título de ese cuento? Marcar con una X el título que corresponde a la respuesta.*

La cenicienta	Blancanieves	La bella durmiente
----------------------	---------------------	---------------------------

- Comentar entre todos lo que recuerden de esta historia. *¿Por qué es un cuento maravilloso?*

4. Leer en grupos el prólogo *El mundo de lo maravilloso* (páginas 5 a 9).

a. Comentar y ampliar las siguientes afirmaciones que surgen de la lectura:

- Los hechos ocurren en tiempos lejanos e imprecisos.
- Los lugares son inciertos aunque los hechos ocurran en un bosque, en un palacio o en una comarca.
- Abundan personajes que son seres sobrenaturales.
- Los personajes encarnan fuerzas que representan el bien o el mal, y siempre están en conflicto, pues unos quieren imponerse a los otros.

b. *¿Qué otras características de los cuentos maravillosos se comentan en el prólogo?*

5. Leer el índice y, luego, divididos en ocho grupos, repartir los títulos de los cuentos.

- En cada grupo, buscar y leer la información que antecede al cuento.
- Imaginar una historia a partir del título y de la información leída. Tomar nota de los elementos fundamentales: personajes, situaciones, lugares...
- A partir de los apuntes, compartir con los demás lo que imaginaron.

Durante la lectura

Sugerimos secuenciar la lectura en tres etapas y agrupar los cuentos de la siguiente manera:

Primera etapa

- *Piel de asno*, de Alicia Barberis (página 11).
- *El pájaro de fuego*, de Gabriel Sáez (página 95).
- *El nombre más raro del mundo*, de Nicolás Schuff (página 113).

Segunda etapa

- *El dragón de siete cabezas*, de Martín Blasco (página 29).
- *Basilisa y la bruja más malvada*, de Pilar Muñoz Lascano (página 45).
- *Rapuncilla*, de Mercedes Pérez Sabbi (página 63).

Tercera etapa

- *El ganso de oro*, de Liza Porcelli Piussi (página 81).
- *El príncipe que escondía un secreto*, de Fabián Sevilla (página 129).

Al finalizar la lectura de los textos de cada etapa se realizarán las actividades abajo sugeridas, en las que se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar), para que los alumnos construyan el significado global. El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos...) será abordado después de leer la obra completa.

Leer los cuentos de la primera etapa y proponer actividades

- *Piel de asno*, de Alicia Barberis (página 11).
- *El pájaro de fuego*, de Gabriel Sáez (página 95).
- *El nombre más raro del mundo*, de Nicolás Schuff (página 113).

6. Dividirse en tres grupos. Repartir los cuentos entre los grupos. Cada grupo completa la ficha correspondiente al cuento que le tocó.

Título del cuento:	Autor:
Protagonista/s: Propósitos del protagonista: Obstáculos que debe superar: Personajes que se le oponen o lo perjudican: Personajes que lo ayudan: Logros:	

- Cada grupo escribe un texto brevísimo en el que se explique el título del cuento que le tocó teniendo en cuenta el argumento. Luego, compartir la explicación con los otros grupos.

7. Con un compañero, describir a los siguientes personajes.

Asno	Hada de las lilas	El lobo	Pájaro de fuego	Rumpelstiltskin
-------------	--------------------------	----------------	------------------------	------------------------

- *¿Por qué es sobrenatural cada uno de esos personajes?*
- *¿En qué situación el lobo perjudica a Iván? ¿Cómo justifica esta acción?*
- *¿Cuántas veces Rumpelstiltskin le brinda ayuda a la hiladora? ¿Qué le pide a cambio?*
- *¿Qué importancia tiene el asno para el reino?*
- *¿Quién convoca al hada de las lilas? ¿Qué espera de ella?*

8. Elegir una de las siguientes transformaciones o metamorfosis y renarrarlas como si fueran el lobo.

El lobo se transforma en Elena.	El lobo se transforma en un caballo de crines doradas.
--	---

9. En grupos, recordar los objetos o elementos especiales que aparecen en los cuentos y luego completar el cuadro.

Cuento	Objeto o elemento	Situaciones en que aparece	Consecuencias que produce
<i>Piel de asno</i>	vestidos varita cofre piel de asno pastel anillo		
<i>El pájaro de fuego</i>	manzano jaula de oro montura agua de la muerte agua de la vida		
<i>El nombre más raro del mundo</i>	collar anillo briznas de paja hilos de oro canción		

- Explicar qué objetos o elementos son mágicos o maravillosos.

10. Conversar. *¿Qué relaciones pueden establecerse entre los cuentos leídos?*

- Explicar las siguientes relaciones:
 - Un personaje sobrenatural está estrechamente relacionado con el/la protagonista.
 - El oro es un elemento que interviene en las tres historias.
 - El/la protagonista, luego de muchas peripecias, contrae matrimonio con un rey, un príncipe, una princesa o una *zarevna* (hija de un zar).

Leer los cuentos de la segunda etapa y proponer actividades

- *El dragón de siete cabezas*, de Martín Blasco (página 29).
- *Basilisa y la bruja más malvada*, de Pilar Muñoz Lascano (página 45).
- *Rapunçilla*, de Mercedes Pérez Sabbi (página 63).

11. Dividirse en tres grupos y repartir los cuentos.

- Cada grupo realiza las propuestas correspondientes al cuento que le tocó.
- Al finalizar, hacer una puesta en común sobre los tres cuentos.

Propuestas para el cuento *El dragón de siete cabezas*.

a. Elegir una opción y relatar brevemente la historia en forma oral o escrita.

- Historia del pez parlante.
- Historia de los nueve nacimientos en una sola noche.
- Historia del pescador y su mujer.

b. Resumir las aventuras de los hijos del pescador siguiendo la guía:

- Título de la aventura.
- Personajes que intervienen.
- Motivo de la aventura.
- Arma utilizada.
- Enemigo a vencer u obstáculo a superar.
- Combates o momentos de la aventura.
- Logros o fracasos.

Propuestas para el cuento *Basilisa y la bruja más malvada*.

a. En la siguiente secuencia de hechos, indicar cuáles son verdaderos y cuáles falsos.

- *La madre de Basilisa, antes de morir, le deja una espada que tiene poderes.*
- *El padre se vuelve a casar con una mujer encantadora que tiene dos hijas. Con ellas, Basilisa se siente feliz y protegida.*
- *Basilisa, con la ayuda de la muñeca, logra realizar todas las horribles tareas que su madrastra le obliga a hacer.*
- *Los pretendientes solo se fijan en Basilisa, pero la madrastra piensa únicamente en casar a sus hijas mayores.*
- *Se trasladan a una casa cercana al bosque tenebroso donde habita la bruja Baba Yaga.*
- *Basilisa debe realizar tareas peligrosas en el bosque, se rebela y huye.*
- *En la casa se quedan sin fuego y ordenan a Basilisa que lo vaya a buscar a la casa de Baba Yaga.*
- *La bruja convierte a Basilisa en su sirvienta, le encarga tareas imposibles de realizar, pero la chica logra hacer todo bien.*
- *Basilisa huye ayudada por el perro, el gato, el cerrojo, el abedul y las flores.*
- *Al salir de la casa de la bruja olvida llevar el fuego que le habían pedido sus hermanastras.*
- *Basilisa finalmente es libre y se va a vivir a la ciudad.*

b. Convertir en verdaderas las afirmaciones falsas.

c. Explicar las ayudas mágicas o sobrenaturales que recibe Basilisa en las situaciones difíciles.

Propuestas para el cuento *Rapuncilla*.

a. Resumir cada momento de la historia guiándose por las palabras clave.

EMBARAZO ENFERMEDAD RAPUNCILLOS NACIMIENTO RAPTO
VIAJE BÚSQUEDA TORRE TRENZA JUGLAR AMOR TIJERAS
CEGUERA ANIMALES SALVAJES ENCUENTRO RECUPERACIÓN FINAL

b. Explicar los elementos mágicos o sobrenaturales de este cuento.

12. Leer las siguientes descripciones e indicar a qué personaje y cuento corresponden.

Personaje:	Personaje:	Personaje:
Mujer de gran fealdad y malicia. Malvada, egoísta y cruel. Con deseos de tener un hijo.	Bruja espantosa por fuera y malvada por dentro, se desplazaba montada en un mortero.	Anciana amable, que aparece durante las tormentas, y engaña a los desprevenidos.
Título del cuento:	Título del cuento:	Título del cuento:

- Comentar cómo termina la historia de los personajes anteriores.

13. Describir los siguientes espacios.

La torre La casa de Baba Yaga La cueva de las estatuas

- Conversar. *¿Qué tienen en común estos lugares?*

14. Con un compañero, elegir una opción e inventar diálogos entre los personajes relacionados con los argumentos de los cuentos.

a. Baba Yaga y Gothel.

b. Rapuncilla y Basilisa.

c. Iván y Tim, el juglar.

d. El pescador y Ulf, el padre de Rapuncilla.

- Una vez escrito el diálogo, ensayar la lectura en voz alta y leerlo para los demás a dos voces.

Leer los cuentos de la tercera etapa y proponer actividades

- *El ganso de oro*, de Liza Porcelli Piussi (página 81).

- *El príncipe que escondía un secreto*, de Fabián Sevilla (página 129).

15. Conversar. *¿Qué relaciones se pueden establecer entre las dos historias leídas? ¿Por qué nadie creía en Lelo? ¿Cuál es el secreto del príncipe que no debía revelarse? ¿Cómo resuelve cada uno de los personajes lo que le ocurre?*

16. Con el compañero, elegir un protagonista y renarrar brevemente y desde su punto de vista la historia de sus diferencias con los demás.

Lelo	El príncipe
-------------	--------------------

17. Organizar la estructura narrativa de los dos cuentos leídos.

- Primero, marcar con lápiz en cada texto dónde inicia (I) y dónde termina (F) cada parte. Luego, resumir en el cuadro los elementos fundamentales de cada una.

<i>El ganso de oro</i>	<i>El príncipe que escondía un secreto</i>
Introducción (presenta la situación inicial, el lugar, el tiempo y los personajes):	Introducción:
Nudo o desarrollo (comienza cuando la situación inicial se ve alterada por algún suceso o por un problema que los personajes deben resolver):	Nudo o desarrollo:
Desenlace (el conflicto se resuelve de manera positiva o negativa para los personajes):	Desenlace:

18. Leer las siguientes citas textuales y manifestar su opinión con respecto a las actitudes de quienes rodean a los protagonistas.

“Es lelo... —dijo el padre, y se lo pasó a la madre como si le quemara en sus manos.”

“León y Noel se esforzaron para hacerle saber a su hermano menor que él no era más que el último orejón del tarro.”

“Los reyes estaban horrorizados y más se atormentaban cada vez que veían las largas orejas.”

“Tramaron un plan para mantener al principito oculto de las miradas ajenas.”

19. Leer esta afirmación: Es frecuente en este tipo de relatos que ciertas acciones se repitan un número fijo de veces, o que haya personajes, elementos o conceptos que se presenten reiteradamente, en general tres o siete veces, aunque hay cuentos que tienen un número mayor de acciones reiteradas.

- Buscar en los cuentos las reiteraciones y comentarlas.

<i>El ganso de oro</i>	<i>El príncipe que escondía un secreto</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Hijos de los padres de Lelo: - Intentos de ir a buscar leña: - Encuentros con el duende del bosque: - Hijas del posadero: - Personas que se suman al séquito de Lelo: 	<ul style="list-style-type: none"> - Intentos de los reyes por tener un heredero: - Hadas que le entregan dones: - Defectos que el príncipe no tendrá si sus orejas son largas: - Virtudes que el príncipe va adquiriendo a medida que crece: - Puertas, candados y llaves con que Belisario cierra su boca:

- Entre todos, buscar en otros cuentos de esta antología estas reiteraciones características y comentarlas.

20. Con un compañero, explicar el final de los dos cuentos.

Después de leer

21. Completar individualmente y luego comentar las elecciones con los demás.

Cuento que más te gustó	
Personaje preferido	
Aventura o situación más interesante	
Historia de amor más romántica	
Cuento que no te gustó	

22. Entre todos, comentar en qué cuentos surgen algunos de los siguientes temas:

el amor la codicia la discriminación la maldad la envidia
la injusticia la violencia la solidaridad la valentía la autoestima
la magia la desesperación el espíritu de aventura

23. Con un compañero, elegir una aventura o una situación que involucre al personaje favorito y realizar una nueva versión cambiando el modo discursivo:

- **Una historieta o una escena de un texto teatral.**

24. Hacer una lista con los personajes de los cuentos de esta antología.

- a. Cada uno elige uno o más personajes, los dibuja en una hoja tal como los imagina y escribe su autorretrato.
- b. Con los autorretratos ilustrados de todos, armar el álbum *Había una vez un personaje... y muchos personajes más.*

25. En grupos, determinar qué personajes de los cuentos de esta antología son sobrenaturales y cuáles son las acciones mágicas que producen a favor o en contra de los protagonistas.

26. Comentar, entre todos, en qué cuentos se presentan los siguientes recursos discursivos. *¿Cuál es su función? ¿Qué efectos producen en el lector?*

- Inclusión de canciones o poemas.
- Diferentes gráficas para destacar determinadas frases o palabras.

27. Elegir una de las historias de amor que aparecen en los cuentos y renarrarlas como si fuesen uno de los miembros de la pareja.

- Historia de la princesa que se oculta bajo la piel de asno y el príncipe.
- Historia de Iván y Elena.
- Historia de Rapuncilla y Tim, el juglar.
- Historia de Lelo y la princesa que ríe.
- Historia del héroe que vence al dragón y la hija del rey.

Temas transversales

- Los cuentos maravillosos y sus características.
- El lector frente a las ficciones con elementos sobrenaturales.
- El mundo de las brujas, los ogros, los dragones y otros personajes imposibles.
- El espacio de la acción en los cuentos maravillosos: el bosque, las cuevas, el palacio...
- El amor, la solidaridad, la discriminación, la codicia, la envidia, la ambición, la tenacidad.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en didáctica de la Lengua.